

## MINISTÈRE DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION

Le ministère concentre ses efforts sur les activités qui renforcent l'économie actuelle et à venir de l'Ontario dans la création d'emplois. Pour ce faire, il met en œuvre des politiques et des programmes de recherche et d'innovation fondés sur des conseils d'expert afin de veiller à l'existence d'un programme permettant d'atteindre l'excellence, la performance et les résultats recherchés; il collabore étroitement avec ses ministères partenaires pour mettre en œuvre des programmes qui procureront des bénéfices sociaux, environnementaux et économiques; il favorise une culture d'innovation tout en présentant l'Ontario sur la scène nationale et internationale comme une société et une économie qui célèbrent l'innovation.

Les priorités principales du ministère sont les suivantes : retirer de la valeur de l'excellence ontarienne en recherche et commercialisation; cibler l'investissement dans les domaines où l'Ontario peut être compétitif sur la scène internationale; mettre à profit les compétences et les connaissances; établir un climat commercial favorisant l'innovation; renforcer le rôle d'agent de changement du gouvernement de l'Ontario.

### SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME  | Prévisions<br>2009-2010 | Prévisions<br>2008-2009 | Différence<br>entre<br>2009-2010<br>et<br>2008-2009 | Chiffres<br>réels<br>2007-2008 |
|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| <b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>  |                         |                         |   |                                |
| 4301 Programme de recherche et d'innovation                                   | 394 393 600             | 403 685 900             | (9 292 300)   | 289 509 375                    |
| <b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>                              | <b>394 393 600</b>      | <b>403 685 900</b>      | <b>(9 292 300)</b>                                  | <b>289 509 375</b>             |
| Crédits législatifs   | 115 014                 | 65 014                  | 50 000  | 36 364                         |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement                                | 394 508 614             | 403 750 914             | (9 242 300)   | 289 545 739                    |
| Redressement de consolidation net - collèges                                  | (2 130 000)             | -                       | (2 130 000)   | -                              |
| Redressement de consolidation net - hôpitaux                                  | (11 796 300)            | (19 675 000)            | 7 878 700   | (26 160 486)                   |
| Autre redressement - Société ontarienne de financement de la croissance       | 23 420 000              | (75 000 000)            | 98 420 000  | -                              |
| <b>Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements</b> | <b>404 002 314</b>      | <b>309 075 914</b>      | <b>94 926 400</b>                                   | <b>263 385 253</b>             |
| <b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>  |                         |                         |   |                                |
| 4301 Programme de recherche et d'innovation                                   | 7 848 000               | 15 172 000              | (7 324 000)   | 1 657 388                      |
| <b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>                                | <b>7 848 000</b>        | <b>15 172 000</b>       | <b>(7 324 000)</b>                                  | <b>1 657 388</b>               |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement                                  | 7 848 000               | 15 172 000              | (7 324 000)   | 1 657 388                      |

## SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME   | Prévisions<br>2009-2010 | Prévisions<br>2008-2009 | Différence<br>entre<br>2009-2010<br>et<br>2008-2009 | Chiffres<br>réels<br>2007-2008 |
|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| <b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>   |                         |                         |   |                                |
| 4301 Programme de recherche et d'innovation  | 111 905 000             | 86 126 000              | 25 779 000  | 124 449 683                    |
| <b>TOTAL À VOTER - CHARGES<br/>D'IMMOBILISATIONS</b>   | <b>111 905 000</b>      | <b>86 126 000</b>       | <b>25 779 000</b>                                   | <b>124 449 683</b>             |
| Crédits législatifs  | 1 000                   | -                       | 1 000   | -                              |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations   | 111 906 000             | 86 126 000              | 25 780 000  | 124 449 683                    |
| Redressement de consolidation net -<br>hôpitaux  | (13 200 000)            | (12 400 000)            | (800 000)   | -                              |
| <b>Total, y compris redressement de<br/>consolidation et autres redressements</b>  | <b>98 706 000</b>       | <b>73 726 000</b>       | <b>24 980 000</b>                                   | <b>124 449 683</b>             |
| <b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>   |                         |                         |   |                                |
| 4301 Programme de recherche et d'innovation  | 1 000                   | -                       | 1 000   | -                              |
| <b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>   | <b>1 000</b>            | <b>-</b>                | <b>1 000</b>  | <b>-</b>                       |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations   | 1 000                   | -                       | 1 000   | -                              |
| <b>Total du ministère - Fonctionnement et<br/>immobilisations, y compris redressement de<br/>consolidation et autres redressements (actif<br/>non compris)</b> | <b>502 708 314</b>      | <b>382 801 914</b>      | <b>119 906 400</b>                                  | <b>387 834 936</b>             |

## PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301

Le programme appuie le renforcement de l'Ontario en exécutant la Stratégie d'innovation de l'Ontario, qui établit un programme complet, ciblé et coordonné pour promouvoir la recherche et l'innovation en Ontario; il offre des programmes de recherche, de perfectionnement des compétences, d'expansion commerciale et de commercialisation axés sur les secteurs clés et les possibilités de développement régional; il collabore avec le ministère du Développement économique à l'administration du Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents; il élabore et met en œuvre une stratégie globale de sensibilisation du public et des intervenants afin de promouvoir l'excellence et la réussite dans le domaine de la recherche et de l'innovation dans tout l'Ontario et d'attirer des investissements et des talents de calibre international.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N°                         | POSTE  | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|----------------------|----------------------|---|--------------------------|
| <b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b> |  |                      |                      |   |                          |
| 1                                | Recherche et innovation  | 394 393 600          | 403 685 900          | (9 292 300)                             | 289 509 375              |
|                                  | <b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>   | <b>394 393 600</b>   | <b>403 685 900</b>   | <b>(9 292 300)</b>                      | <b>289 509 375</b>       |
| L                                | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>               | 47 841               | 47 841               | -                                       | 20 191                   |
| L                                | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173               | 16 173               | -                                       | 16 173                   |
| L                                | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>                          | 51 000               | 1 000                | 50 000                                  | -                        |
|                                  | Total - Crédits législatifs  | 115 014              | 65 014               | 50 000                                  | 36 364                   |
|                                  | <b>Total - Charges de fonctionnement</b>   | <b>394 508 614</b>   | <b>403 750 914</b>   | <b>(9 242 300)</b>                      | <b>289 545 739</b>       |
| <b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>   |  |                      |                      |   |                          |
| 2                                | Recherche et innovation  | 7 848 000            | 15 172 000           | (7 324 000)                             | 1 657 388                |
|                                  | <b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>   | <b>7 848 000</b>     | <b>15 172 000</b>    | <b>(7 324 000)</b>                      | <b>1 657 388</b>         |
|                                  | <b>Total - Actif de fonctionnement</b>   | <b>7 848 000</b>     | <b>15 172 000</b>    | <b>(7 324 000)</b>                      | <b>1 657 388</b>         |

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N°   | POSTE  | Prévisions<br>2009-2010 | Prévisions<br>2008-2009 | Différence<br>entre<br>2009-2010<br>et<br>2008-2009 | Chiffres<br>réels<br>2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| <b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>                 |  |                         |                         |   |                                |
| 3  | Recherche et innovation                                    | 111 905 000             | 86 126 000              | 25 779 000  | 124 449 683                    |
| <b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b> |  | <b>111 905 000</b>      | <b>86 126 000</b>       | <b>25 779 000</b>                                   | <b>124 449 683</b>             |
| L  | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000                   | -                       | 1 000   | -                              |
| Total - Crédits législatifs                      |  | 1 000                   | -                       | 1 000   | -                              |
| <b>Total - Charges d'immobilisations</b>         |  | <b>111 906 000</b>      | <b>86 126 000</b>       | <b>25 780 000</b>                                   | <b>124 449 683</b>             |
| <b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>                   |  |                         |                         |   |                                |
| 4  | Recherche et innovation                                    | 1 000                   | -                       | 1 000   | -                              |
| <b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>   |  | <b>1 000</b>            | <b>-</b>                | <b>1 000</b>  | <b>-</b>                       |
| <b>Total - Actif d'immobilisations</b>           |  | <b>1 000</b>            | <b>-</b>                | <b>1 000</b>  | <b>-</b>                       |

## PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

|        |   |            |                    |
|--------|---|------------|--------------------|
| 4301-1 | Recherche et innovation   |            |                    |
|        | Traitements et salaires   |            | 13 088 800         |
|        | Avantages sociaux   |            | 1 681 400          |
|        | Transports et communications  |            | 1 309 800          |
|        | Services  |            | 10 372 900         |
|        | Fournitures et matériel   |            | 731 000            |
|        | Paiements de transfert  |            |                    |
|        | Centre de recherche et d'innovation en bioéconomie  | 7 500 000  |                    |
|        | Soutien aux réseaux d'innovation et de commercialisation  | 55 420 000 |                    |
|        | Fonds de développement des technologies émergentes  | 50 000 000 |                    |
|        | Subventions à l'appui de la commercialisation et de l'innovation  | 225 100    |                    |
|        | Fonds pour les projets pilotes d'innovation   | 15 733 500 |                    |
|        | Fonds pour les projets pilotes d'innovation - Bonifications d'intérêts  | 100 000    |                    |
|        | Collaborations internationales  | 1 500 000  |                    |
|        | Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - Programme d'investissement dans le secteur biopharmaceutique | 27 700 000 |                    |
|        | Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - bonifications d'intérêts                                     | 100 000    |                    |
|        | Fonds ontariens de financement de la commercialisation  | 1 000 000  |                    |
|        | Institut ontarien de recherche sur le cancer  | 82 000 000 |                    |
|        | Partenariat ontarien de recherche sur la moelle épinière  | 2 537 000  |                    |
|        | Partenariats et sensibilisation aux sciences et à la technologie  | 2 500 000  |                    |
|        | Génération de l'innovation sociale  | 2 000 000  |                    |
|        | Subventions à l'appui des sciences et de la recherche   | 225 100    |                    |
|        | Ontario Genomics Institute  | 5 000 000  |                    |
|        | Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement   | 4 664 300  |                    |
|        | Fonds pour la recherche en Ontario  | 94 804 700 |                    |
|        | Programmes visant les talents en recherche  | 16 200 000 | 369 209 700        |
|        | Total partiel   |            | 396 393 600        |
|        | Moins : Recouvrements   |            | 2 000 000          |
|        | <b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>  |            | <b>394 393 600</b> |

## PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

CRÉDIT -  
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES  
 N°

---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Sous-postes :**Administration du ministère*

|                              |           |           |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires      | 2 949 100 |           |
| Avantages sociaux            | 357 200   |           |
| Transports et communications | 297 500   |           |
| Services                     | 1 040 700 |           |
| Fournitures et matériel      | 222 500   | 4 867 000 |

## PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Innovation et commercialisation*

|   |            |             |             |
|---|------------|-------------|-------------|
| Traitements et salaires   |            | 5 626 700   |             |
| Avantages sociaux   |            | 735 000     |             |
| Transports et communications  |            | 537 300     |             |
| Services  |            | 6 408 700   |             |
| Fournitures et matériel   |            | 313 500     |             |
| Paiements de transfert  |            |             |             |
| Centre de recherche et d'innovation en bioéconomie  | 7 500 000  |             |             |
| Soutien aux réseaux d'innovation et de commercialisation  | 55 420 000 |             |             |
| Fonds de développement des technologies émergentes  | 50 000 000 |             |             |
| Subventions à l'appui de la commercialisation et de l'innovation  | 225 100    |             |             |
| Fonds pour les projets pilotes d'innovation   | 15 733 500 |             |             |
| Fonds pour les projets pilotes d'innovation - Bonifications d'intérêts  | 100 000    |             |             |
| Collaborations internationales  | 1 500 000  |             |             |
| Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - Programme d'investissement dans le secteur biopharmaceutique | 27 700 000 |             |             |
| Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - bonifications d'intérêts                                     | 100 000    |             |             |
| Fonds ontariens de financement de la commercialisation  | 1 000 000  |             |             |
| Institut ontarien de recherche sur le cancer  | 82 000 000 |             |             |
| Partenariat ontarien de recherche sur la moelle épinière  | 2 537 000  |             |             |
| Partenariats et sensibilisation aux sciences et à la technologie  | 2 500 000  |             |             |
| Génération de l'innovation sociale  | 2 000 000  | 248 315 600 |             |
| Total partiel   |            | 261 936 800 |             |
| Moins : Recouvrements   |            | 2 000 000   | 259 936 800 |

## PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT -<br>POSTE N°             | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES   |            |             |                    |
|----------------------------------|--|------------|-------------|--------------------|
| <b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b> |  |            |             |                    |
| <i>Sciences et recherche</i>     |  |            |             |                    |
|                                  | Traitements et salaires  |            | 4 513 000   |                    |
|                                  | Avantages sociaux  |            | 589 200     |                    |
|                                  | Transports et communications   |            | 475 000     |                    |
|                                  | Services   |            | 2 923 500   |                    |
|                                  | Fournitures et matériel  |            | 195 000     |                    |
|                                  | Paiements de transfert   |            |             |                    |
|                                  | Subventions à l'appui des sciences et de la recherche  | 225 100    |             |                    |
|                                  | Ontario Genomics Institute   | 5 000 000  |             |                    |
|                                  | Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement                                  | 4 664 300  |             |                    |
|                                  | Fonds pour la recherche en Ontario   | 94 804 700 |             |                    |
|                                  | Programmes visant les talents en recherche   | 16 200 000 | 120 894 100 | 129 589 800        |
|                                  | <b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>   |            |             | <b>394 393 600</b> |
| <b>Crédits législatifs</b>       |  |            |             |                    |
| L                                | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>               |            |             | 47 841             |
| L                                | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> |            |             | 16 173             |
|                                  | Autres opérations  |            |             |                    |
| L                                | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>                          |            |             | 51 000             |
|                                  | <b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme de recherche et d'innovation</b>            |            |             | <b>394 508 614</b> |



## PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

**ACTIF DE FONCTIONNEMENT**

|        |   |           |                  |
|--------|---|-----------|------------------|
| 4301-2 | Recherche et innovation   |           |                  |
|        | Dépôts et charges payées d'avance   |           |                  |
|        | Soutien aux réseaux d'innovation et de commercialisation                        | 1 522 000 |                  |
|        | Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents -                            |           |                  |
|        | Programme d'investissement dans le secteur                                      |           |                  |
|        | biopharmaceutique   | 3 500 000 |                  |
|        | Institut ontarien de recherche sur le cancer                                    | 325 000   |                  |
|        | Fonds pour la recherche en Ontario  | 2 500 000 | 7 847 000        |
|        | Prêts et investissements  |           |                  |
|        | Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents                              |           | 1 000            |
|        | <b>Total à voter - Actif de fonctionnement</b>                                  |           | <b>7 848 000</b> |
|        | <b>Total (Actif de fonctionnement) - Programme de recherche et d'innovation</b> |           | <b>7 848 000</b> |

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

|        |   |            |                    |
|--------|---|------------|--------------------|
| 4301-3 | Recherche et innovation                                   |            |                    |
|        | Paiements de transfert                                    |            |                    |
|        | Subventions à l'appui de la recherche avancée             | 15 000 000 |                    |
|        | Fonds pour la recherche en Ontario                        | 89 654 000 |                    |
|        | Robarts Research Institute                                | 4 000 000  |                    |
|        | Parc scientifique de Sarnia-Lambton - Centre d'innovation |            |                    |
|        | bioindustrielle de l'Ontario                              | 3 250 000  | 111 904 000        |
|        | Autres opérations   |            | 1 000              |
|        | <b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>          |            | <b>111 905 000</b> |

**Crédits législatifs**

|   |   |  |                    |
|---|---|--|--------------------|
|   | Autres opérations   |  |                    |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière                               |  | 1 000              |
|   | <b>Total (Charges d'immobilisations) - Programme de recherche et d'innovation</b> |  | <b>111 906 000</b> |

## PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

| CRÉDIT -<br>POSTE<br>N° | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES |  |
|-------------------------|--|--|
|-------------------------|--|--|

---

**ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

|   |                                      |              |
|---|--------------------------------------|--------------|
| 4301-4  | Recherche et innovation              |              |
|   | Parc automobile et flotte de bateaux | 1 000        |
| <b>Total à voter - Actif d'immobilisations</b>                                  |                                      | <b>1 000</b> |
| <b>Total (Actif d'immobilisations) - Programme de recherche et d'innovation</b> |                                      | <b>1 000</b> |

---